

31  
32  
22

# Amtsblatt

Donnerstag,  
11. August 2022

---

## Departemente

Kantonstierarzt der Urkantone. Allgemeinverfügung	1166
Betreibung und Konkurs	1168
Landwirtschaft. Neueinstieg Bundesprogramme für Direktzahlungen 2023	1182
Amt für Arbeit. Registrierte arbeitslose Personen	1182
Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten	1183
Erwachsenenbildung	1183
Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse	1185
Baugesuche und Sonderbewilligungen	1189

---

## Gemeinden

1197

---

## Verschiedene

Handelsregister	1198
-----------------	------



### Kantonstierarzt der Urkantone. Allgemeinverfügung vom 28. Juli 2022

#### *Faulbrut der Bienen. Anordnung von Sperrmassnahmen*

betrifft das Sperrgebiet der Gemeinde 6060 Sarnen, Ortsteil Ramersberg (Sperrkreis siehe unter <https://laburk.ch/kantonstierarzt/tiergesundheits/tierseuchen/bienen/«Aktuelle Seuchenlage»>)

#### *Sachverhalt*

In einem Imkereibetrieb mit Bienenstand in der Gemeinde 6060 Sarnen, Ortsteil Ramersberg, ist die Faulbrut der Bienen festgestellt worden. Für benachbarte Bienenstände besteht das Risiko einer Verseuchung, weshalb ein Sperrgebiet verfügt wird.

#### *Erwägungen*

Es gelten die allgemeinen Bestimmungen der Tierseuchenverordnung (SR 916.401; TSV).

Die gesetzlichen Grundlagen bei Faulbrut-Vorfällen finden sich in Art. 269 ff. der TSV.

Bei der Faulbrut handelt es sich um eine zu bekämpfende Bienenseuche, die ansteckend ist und mit massenhaftem Auftreten von bakteriellen Keimen (*Paenibacillus larvae*) einhergeht. Sie geht immer von einer Infektionsquelle aus und kann unbekämpft zu grossen Völkerverlusten führen. Das Erscheinungsbild ist demjenigen der Sauerbrut ähnlich. Sie ist für den Menschen ungefährlich.

Es drängen sich jedoch tierseuchenpolizeiliche Massnahmen im befallenen Bienenstand und eine Kontrolle der benachbarten Stände auf, welche vom Veterinärdienst verfügt, vom zuständigen Kantonalen Bieneninspektor ausgeführt und überwacht werden. Die Bienenhalter und Bienenhalterinnen sind zur Mithilfe verpflichtet.

Im Sperrgebiet ist der Bienenverkehr eingeschränkt, Hygienemassnahmen gelten und alle Stände müssen betreffend Seuchenanzeichen von den Bieneninspektoren kontrolliert werden.

#### *Der Kantonstierarzt der Urkantone verfügt:*

1. Im befallenen Stand wurde am 27.07.2022 die Bekämpfung der Faulbrut angeordnet und ein Sperrgebiet festgelegt.
2. Das Sperrgebiet liegt innerhalb eines Kreises mit 2 km Radius um den mit Faulbrut befallenen Stand in der Gemeinde 6060 Sarnen, Ortsteil Ramersberg, und kann vom zuständigen Bieneninspektor je nach geographischen Gegebenheiten angepasst werden.

3. Der zuständige Bieneninspektor benachrichtigt die Imkerinnen und Imker im Sperrgebiet.
4. Im Sperrgebiet gilt:
  - Jedes Anbieten, Verstellen, Ein- und Ausführen von Bienen und Waben ist verboten. Gerätschaften dürfen nur nach Reinigung und Desinfektion in einen anderen Bienenstand verbracht werden.
  - Der Bieneninspektor kann im Einvernehmen mit dem Kantonstierarzt Transporte von Bienen innerhalb des Sperrgebietes und die Einfuhr von Bienen unter sichernden Massnahmen bewilligen.
  - Der Bieneninspektor führt unverzüglich eine Kontrolle sämtlicher Völker des Sperrgebietes auf Faulbrut der Bienen durch.
5. Die betroffenen Bienenstände im ehemaligen Sperrgebiet müssen im folgenden Frühjahr vom Bieneninspektor nachkontrolliert werden. Die restlichen Stände im Sperrgebiet werden stichprobenweise nachuntersucht.
6. Die Bienenhalter und Bienenhalterinnen sind bei den Kontrollen und den Probenahmen zur Mithilfe verpflichtet und haben die nötigen Unterlagen (Bestandeskontrolle usw.) bereitzuhalten.
7. Diese Verfügung tritt sofort in Kraft.
8. Der Kantonstierarzt hebt die Sperrmassnahmen auf, wenn:
  - die Vernichtung aller Bienenvölker und Waben des verseuchten Standes 30 Tage zurückliegt und wenn die Bienenkästen und Geräte gereinigt und desinfiziert worden sind und die Kontrollen im Sperrgebiet keinen neuen Verdacht erbracht haben;
  - die Vernichtung der erkrankten und verdächtigen Völker 60 Tage zurückliegt und weder die Nachkontrolle des befallenen Standes noch die Kontrollen im Sperrgebiet einen neuen Verdacht erbracht haben.
9. Die Kosten für Labor, Tierarzt und Medikamente übernimmt der Veterinärdienst der Urkantone.
10. Wer den vorstehenden Anordnungen gemäss Ziff. 1–9 nicht oder nicht vollumfänglich und fristgerecht nachkommt, wird wegen Widerhandlung gegen Art. 48a des Tierseuchengesetzes bei der zuständigen Strafverfolgungsbehörde angezeigt. Nach dieser Bestimmung wird mit Busse bestraft, wer einer unter Hinweis auf die Strafandrohung dieses Artikels an ihn gerichteten Verfügung vorsätzlich oder fahrlässig zuwiderhandelt.
11. Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit deren Zustellung Einsprache beim Kantonstierarzt der Urkantone erhoben werden. Die Einsprache ist mit Anträgen zu versehen und zu begründen.
12. Einer allfälligen Einsprache gegen diese Verfügung wird die aufschiebende Wirkung entzogen.

Hinweis: Wer Einsprache erhebt, hat gemäss Paragraph 73 VRP (Verwaltungsrechtspflegegesetz, SRSZ 234.110) einen Kostenvorschuss zu leisten, damit darauf eingetreten wird.

Brunnen, 28. Juli 2022

**Veterinärdienst der Urkantone**  
Dr. med. vet. Martin Grisiger  
Kantonstierarzt Stv.

---

## Sicherheits- und Sozialdepartement

### Vorladung zur Schlichtungsverhandlung (S 22/028)

Der Firma *WieLuk Swiss Home Building & Interior Design GmbH, Engelbergstrasse 107, 6390 Engelberg*, wird gestützt auf Art. 141 ZPO öffentlich mitgeteilt, dass gegen sie ein Schlichtungsgesuch im Sinne von Art. 202 ZPO eingereicht worden ist. Die Vorladung konnte bisher nicht zugestellt werden und kann bis am Freitag, 19. August 2022, bei der Schlichtungsbehörde Obwalden nach telefonischer Voranmeldung abgeholt werden. Wird die Vorladung innert Frist nicht abgeholt, gilt sie mit dieser Publikation als zugestellt (Art. 141 Abs. 2 ZPO).

Sarnen, 4. August 2022

**Präsident Schlichtungsbehörde**

---

### Betreibung und Konkurs. Auflage öffentliches Inventar

Das öffentliche Inventar über den Nachlass von *Zegg geb. Puelacher Ermelinde Maria sel.*, geboren am 25. September 1929, von Samnaun GR, wohnhaft gewesen in 6055 Alpnach Dorf, Untere Gründlistrasse 20, gestorben am 1. April 2022, liegt bis 11. September 2022 im Sinne von Art. 584 Abs. 1 ZGB den Beteiligten beim Konkursamt Obwalden zur Einsicht auf.

Sarnen, 11. August 2022

**Betreibung und Konkurs**  
Inventurbehörde im Öffentlichen Inventar

---

### Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR

Mit Entscheid vom 11. April 2022 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *Insight Experts GmbH* (CHE-230.741.326), Oberbergstrasse 54, 6390 Engelberg, nach Art 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 11. August 2022

**Betreibung und Konkurs**

---

**Betreibung und Konkurs. Vorläufige Anzeige der Auflösung und Liquidation nach Art. 731b OR**

Mit Entscheid vom 15. Juni 2022 des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden wurde die *Ursinho Racing & Café AG* (CHE-110.297.291), Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen, nach Art. 731b OR aufgelöst und über sie die Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.

Der Gesellschaft als auch Dritten ist es untersagt, über die zur Liquidationsmasse gehörenden Vermögenswerte zu verfügen. Zur Liquidationsmasse gehörende Forderungen können nicht mehr durch Zahlung an die Gesellschaft getilgt werden.

Allfällige Drittansprachen an den Gesellschaftsaktiven sind umgehend beim Konkursamt Obwalden anzumelden.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt zu einem späteren Zeitpunkt.

Sarnen, 11. August 2022

**Betreibung und Konkurs**

---

**Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl Peterhans Thomas**

*Schuldner:* Peterhans Thomas, Geburtsdatum: 20.10.1982, unbekanntes Aufenthaltsort, ehem. wohnhaft Paradiesli 6, 6390 Engelberg

*Gläubiger:* Kanton Luzern, CHE-114.965.111, Bahnhofstrasse 15, 6003 Luzern

*Vertreter:* Dienststelle Finanzen, Kanton Luzern, Abt. Rechnungswesen/ Inkasso, Bahnhofstrasse 19, 6002 Luzern

*Angaben zum Zahlungsbefehl*

*Art der Schuldbetreibung:*  
Ordentliches Verfahren

*Zahlungsbefehl-Nummer:*  
20222676 vom 12.07.2022

*Forderungen*  
CHF 20.00

CHF 30.00

*Gebühren*

CHF 181.70

*Gebühren*

*Zusätzliche Kosten*

Betriebskosten zuzüglich Publikationskosten

*Forderungsgrund*

1: Interne Gebühren: 002000014541 vom 10.09.2020, CHF 10.00, Interne Gebühren: 002000018119 vom 10.01.2022, CHF 10.00, Interne Gebühren: 002000018119 vom 10.01.2022, CHF 30.00, 2: Betriebskosten: 002000014724 vom 09.10.2020, CHF 92.70, Betriebskosten: 002000018813 vom 19.04.2022, CHF 89.00, 3: Interne Gebühren: 002000014541 vom 10.09.2020, CHF 10.00, Interne Gebühren: 002000018119 vom 10.01.2022, CHF 10.00, Interne Gebühren: 002000018119 vom 10.01.2022, CHF 30.00

*Rechtliche Hinweise*

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls der Kontaktstelle mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Publikation nach SchKG 69. Der Zahlungsbefehl gilt mit der Publikation im SHAB als zugestellt.

Sarnen, 11. August 2022

**Betreibung und Konkurs**

---

### **Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl Satkurunathan Sivabatha Suntharam**

*Schuldner:* Satkurunathan Sivabatha Suntharam, Geburtsdatum: 21.07.1953, unbekanntes Aufenthaltsort, ehemals wohnhaft Untergasse 7, 6064 Kerns

*Gläubiger:* Kanton Obwalden und Gemeinde Kerns, 6064 Kerns

*Vertreter:* Finanzverwaltung Obwalden, Abteilung Steuerbezug, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen

*Art der Schuldbetreibung:*  
Ordentliches Verfahren

*Zahlungsbefehl-Nummer:*  
20222668 vom 25.07.2022

*Forderungen*  
CHF 217.20 nebst Zins zu 5% seit 09.07.2022  
Hauptforderung

CHF 15.45  
Aufgelaufener Zins bis 08.07.2022

CHF 160.00  
Kosten / gesetzliche Gebühren / Mahngebühren

Zusätzliche Kosten: Betreuungskosten zuzüglich Publikationskosten

*Forderungsgrund*  
Kantons- und Gemeindesteuern Bussen 2019, Steuerrechnung vom  
26.02.2021

*Rechtliche Hinweise*  
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls der Kontaktstelle mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Publikation nach SchKG 69. Der Zahlungsbefehl gilt mit Publikation im SHAB als zugestellt.

Sarnen, 11. August 2022

**Betreibung und Konkurs**

---

**Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl Satkurunathan Sivabatha Suntharam**

*Schuldner:* Satkurunathan Sivabatha Suntharam, Geburtsdatum:  
21.07.1953, unbekanntes Aufenthaltsort, ehemals wohnhaft  
Untergasse 7, 6064 Kerns

*Gläubiger:* Kanton Obwalden und Gemeinde Kerns, 6064 Kerns

*Vertreter:* Finanzverwaltung Obwalden, Abteilung Steuerbezug,  
St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen

*Art der Schuldbetreibung:*  
Ordentliches Verfahren

*Zahlungsbefehl-Nummer:*  
20222669 vom 25.07.2022

*Forderungen*  
CHF 100.00 nebst Zins zu 5% seit 09.07.2022  
Hauptforderung:

CHF 6.40  
Aufgelaufener Zins bis 08.07.2022

CHF 120.00  
Kosten / gesetzliche Gebühren / Mahngebühren

Zusätzliche Kosten: Betreuungskosten zuzüglich Publikationskosten

*Forderungsgrund*  
Kantons- und Gemeindesteuern Bussen 2019, Steuerrechnung vom  
26.02.2021

*Rechtliche Hinweise*  
Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls der Kontaktstelle mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Publikation nach SchKG 69. Der Zahlungsbefehl gilt mit Publikation im SHAB als zugestellt.

Sarnen, 11. August 2022

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl Peter Eberhart**

*Schuldner:* Peter Eberhart, Geburtsdatum: 11.11.1958, unbekanntes Aufenthaltsort, ehem. 6062 Wilen (Sarnen), Wegzug angeblich nach Österreich

*Gläubiger:* Kanton Obwalden, 6060 Sarnen

*Vertreter:* Finanzverwaltung Obwalden, Abteilung Steuerbezug,  
St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen

*Art der Schuldbetreibung:*  
Ordentliches Verfahren

*Zahlungsbefehl-Nummer:*  
20222733 vom 25.07.2022



### *Forderungen*

CHF 165.05 nebst Zins zu 5% seit 12.07.2022

Hauptforderung

CHF 8.45

Aufgelaufener Zins bis 11.07.2022

CHF 160.00

Kosten / gesetzliche Gebühren / Mahngebühren

Zusätzliche Kosten: Betreuungskosten zuzüglich Publikationskosten

### *Forderungsgrund*

Bundessteuer 2019, Steuerrechnung vom 29.10.2021

### *Rechtliche Hinweise*

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls der Kontaktstelle mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Publikation nach SchKG 69. Der Zahlungsbefehl gilt mit Publikation im SHAB als zugestellt.

Sarnen, 11. August 2022

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Betreibung und Konkurs. Zahlungsbefehl Peter Eberhart**

*Schuldner:* Peter Eberhart, Geburtsdatum: 11.11.1958, unbekanntes Aufenthaltsort, ehem. 6062 Wilen (Sarnen), Wegzug angeblich nach Österreich

*Gläubiger:* Kanton Obwalden und Gemeinde Sarnen, 6060 Sarnen

*Vertreter:* Finanzverwaltung Obwalden, Abteilung Steuerbezug, St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen

### *Art der Schuldbetreibung:*

Ordentliches Verfahren

### *Zahlungsbefehl-Nummer:*

20222734 vom 25.07.2022

### *Forderungen*

CHF 2'462.75 nebst Zins zu 5% seit 12.07.2022

Hauptforderung

CHF 76.25  
Aufgelaufener Zins bis 11.07.2022

CHF 52.15  
Ausgleichszins

CHF 200.00  
Kosten / gesetzliche Gebühren / Mahngebühren

Zusätzliche Kosten: Betreuungskosten zuzüglich Publikationskosten

*Forderungsgrund*

Kantons- und Gemeindesteuern 2019, Steuerrechnung vom 29.10.2021

*Rechtliche Hinweise*

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger für die angegebenen Forderungen binnen 20 Tagen zu befriedigen. Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen, bestreiten, so hat er dies innert 10 Tagen seit der Veröffentlichung des Zahlungsbefehls der Kontaktstelle mündlich oder schriftlich zu erklären (Rechtsvorschlag zu erheben). Wird die Forderung nur zum Teil bestritten, so ist der bestrittene Betrag ziffernmässig genau anzugeben, ansonst die ganze Forderung als bestritten gilt. Sollte der Schuldner dem Zahlungsbefehl nicht nachkommen, so kann der Gläubiger die Fortsetzung der Betreibung verlangen. Publikation nach SchKG 69. Der Zahlungsbefehl gilt mit Publikation im SHAB als zugestellt.

Sarnen, 11. August 2022

**Betreibung und Konkurs**

---

**Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde  
L. O. S. GmbH**

*Schuldner:* L. O. S. GmbH, CHE-114.760.684, Büel 5, 6390 Engelberg

*Gläubiger:* Schweizerische Eidgenossenschaft und Kanton Obwalden,  
6060 Sarnen

*Vertreter:* Finanzverwaltung Obwalden, Abteilung Steuerbezug,  
St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen

*Angaben zur Pfändungsanzeige und -urkunde:*  
Schuldbetreibung Nr. 20214942 vom 15.06.2022

*Forderungen:*

CHF 1020.00 nebst Zins zu 3% seit 18.11.2021  
Bundessteuer 2019, Steuerrechnung vom 30.07.2021

CHF 120.00  
Kosten / gesetzliche Gebühren

CHF 6.60

Aufgelaufener Zins bis 17.11.2021

*Zusätzliche Kosten:*

Betriebs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

*Rechtliche Hinweise:*

Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

*Ergänzende rechtliche Hinweise:*

Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

*Bemerkungen:*

Es wird hiermit dem Schuldner angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Der Schuldner besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Publikationen: – Schweizerisches Handelsamtsblatt 12.08.2022  
– Amtsblatt Obwalden 11.08.2022

*Kontaktstelle:*

Betriebs- und Konkursamt des Kantons Obwalden –  
Dienststelle Betreuung, Enetriederstrasse 1, 6060 Sarnen

Sarnen, 11. August 2022

**Betreibung und Konkurs**

---

**Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde  
L. O. S. GmbH**

*Schuldner:* L. O. S. GmbH, CHE-114.760.684, Büel 5, 6390 Engelberg

*Gläubiger:* Kanton Obwalden und Gemeinde Engelberg, 6060 Sarnen

*Vertreter:* Finanzverwaltung Obwalden, Abteilung Steuerbezug,  
St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen

*Angaben zur Pfändungsanzeige und -urkunde:*

Schuldbetreibung Nr. 20214944 vom 15.06.2022

*Forderungen:*

CHF 600.00 nebst Zins zu 5% seit 18.11.2021

Kantons- und Gemeindesteuern Bussen 2019, Steuerrechnung vom 30.07.2021

CHF 120.00

Kosten / gesetzliche Gebühren / Mahngebühren

CHF 6.50

Aufgelaufener Zins bis 17.11.2021

*Zusätzliche Kosten:*

Betriebs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

*Rechtliche Hinweise:*

Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

*Ergänzende rechtliche Hinweise:*

Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

*Bemerkungen:*

Es wird hiermit dem Schuldner angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Der Schuldner besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Publikationen: – Schweizerisches Handelsamtsblatt 12.08.2022  
– Amtsblatt Obwalden 11.08.2022

*Kontaktstelle:*

Betriebs- und Konkursamt des Kantons Obwalden –  
Dienststelle Betreuung, Enetriederstrasse 1, 6060 Sarnen

Sarnen, 11. August 2022

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde**

### **L. O. S. GmbH**

*Schuldner:* L. O. S. GmbH, CHE-114.760.684, Büel 5, 6390 Engelberg

*Gläubiger:* Kanton Obwalden und Gemeinde Engelberg, 6060 Sarnen

*Vertreter:* Finanzverwaltung Obwalden, Abteilung Steuerbezug,  
St. Antonistrasse 4, 6060 Sarnen

*Angaben zur Pfändungsanzeige und -urkunde:*

Schuldbetreibung Nr. 20214945 vom 15.06.2022

*Forderungen:*

CHF 300.00 nebst Zins zu 5% seit 18.11.2021

Kantons- und Gemeindesteuern 2019, Steuerrechnung vom 30.07.2021

CHF 200.00

Kosten / gesetzliche Gebühren / Mahngebühren

CHF 3.25

Aufgelaufener Zins bis 17.11.2021

*Zusätzliche Kosten:*

Betriebs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

*Rechtliche Hinweise:*

Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

*Ergänzende rechtliche Hinweise:*

Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

*Bemerkungen:*

Es wird hiermit dem Schuldner angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Der Schuldner besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Publikationen: – Schweizerisches Handelsamtsblatt 12.08.2022  
– Amtsblatt Obwalden 11.08.2022

*Kontaktstelle:*

Betriebs- und Konkursamt des Kantons Obwalden –  
Dienststelle Betreuung, Enetriederstrasse 1, 6060 Sarnen

Sarnen, 11. August 2022

**Betreibung und Konkurs**

---

## **Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde James Hard**

*Schuldner:* James Hard, Geburtsdatum: 28.02.1978, unbekanntes  
Aufenthaltes

*Gläubiger:* Paycoach AG, CHE-140.977.775, Genfergasse 4, 3011 Bern

*Angaben zur Pfändungsanzeige und -urkunde:*  
Schuldbetreibung Nr. 20220890 vom 23.06.2022

*Forderungen:*

CHF 434.80 nebst Zins zu 5% seit 08.03.2022

Offene Forderung bis 01.02.2022 von availabill ag, Kauf auf Rechnung bei  
Manor AG, Rebgasse 34, 4058 Basel, Kundennr. 3175710. Zedierte Forde-  
rung von availabill ag, Hagenholzstrasse 85a, 8050 Zürich

CHF 60.00  
*Mahngebühren*

CHF 195.85  
*Inkasso-Gebühren*

CHF 5.40  
*Verzugszins bis 07.03.2022*

*Zusätzliche Kosten:*

Betriebs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

*Rechtliche Hinweise:*

Der Schuldner hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

*Ergänzende rechtliche Hinweise:*

Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

*Bemerkungen:*

Es wird hiermit dem Schuldner angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Der Schuldner besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Publikationen: – Schweizerisches Handelsamtsblatt 12.08.2022  
– Amtsblatt Obwalden 11.08.2022

*Kontaktstelle:*

Betriebs- und Konkursamt des Kantons Obwalden –  
Dienststelle Betreuung, Enetriederstrasse 1, 6060 Sarnen

Sarnen, 11. August 2022

**Betreibung und Konkurs**

---

**Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde Ursula Häcki**

*Schuldnerin:* Ursula Häcki, Heimatort: Engelberg, Staatsbürgerschaft: Schweiz, Geburtsdatum: 31.08.1952, Wasserfallstrasse 72a, 6390 Engelberg, Aktueller Aufenthaltsort: 3 chemin du Moulin, 70120 Vy les Rupt., Frankreich

*Gläubiger:* Arcosana AG, CHE-111.720.694, Tribschenstrasse 21, 6005 Luzern

*Vertreter:* Arcosana AG, Inkasso D-CH, Postfach 2568, 6002 Luzern

*Angaben zur Pfändungsanzeige und -urkunde:*  
Schuldbetreibung Nr. 20221887 vom 18.07.2022

*Forderungen:*

CHF 658.65 nebst Zins zu 5% seit 14.05.2022  
Prämien KVG vom 01.08.2021 bis 31.10.2021

CHF 23.35

*Zins*

CHF 252.00

*Spesen*

*Zusätzliche Kosten:*

Betriebs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

*Rechtliche Hinweise:*

Die Schuldnerin hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

*Ergänzende rechtliche Hinweise:*

Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

*Bemerkungen:*

Es wird hiermit der Schuldnerin angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Die Schuldnerin besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Publikationen: – Schweizerisches Handelsamtsblatt 12.08.2022  
– Amtsblatt Obwalden 11.08.2022

*Kontaktstelle:*

Betriebs- und Konkursamt des Kantons Obwalden –  
Dienststelle Betreibung, Enetriederstrasse 1, 6060 Sarnen

Sarnen, 11. August 2022

**Betreibung und Konkurs**

## **Betreibung und Konkurs. Pfändungsanzeige/-urkunde Ursula Häcki**

**Schuldnerin:** Ursula Häcki, Heimatort: Engelberg, Staatsbürgerschaft: Schweiz, Geburtsdatum: 31.08.1952, Wasserfallstrasse 72a, 6390 Engelberg, Aktueller Aufenthaltsort: 3 chemin du Moulin, 70120 Vy les Rupt., Frankreich

**Gläubiger:** Arcosana AG, CHE-111.720.694, Tribtschenstrasse 21, 6005 Luzern

**Vertreter:** Arcosana AG, Inkasso D-CH, Postfach 2568, 6002 Luzern

*Angaben zur Pfändungsanzeige und -urkunde:*  
Schuldbetreibung Nr. 20221888 vom 18.07.2022

*Forderungen:*  
CHF 654.75 nebst Zins zu 5% seit 15.05.2022  
Prämien KVG vom 01.11.2021 bis 31.01.2022

CHF 15.00  
*Zins*

CHF 150.00  
*Spesen*

*Zusätzliche Kosten:*  
Betreibungs- und Pfändungsvollzugskosten zuzüglich Publikationskosten

*Rechtliche Hinweise:*  
Die Schuldnerin hat sich bei Straffolge (Art. 169 StGB) jeder vom Betreibungsbeamten nicht bewilligten Verfügung über die gepfändeten Vermögenswerte zu enthalten (Art. 96 SchKG).

*Ergänzende rechtliche Hinweise:*  
Eine allfällige Beschwerde gegen den Pfändungsvollzug oder diese Verfügung wäre innerhalb von 10 Tagen seit der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Aufsichtsbehörde, Obergericht des Kantons Obwalden, einzureichen.

*Bemerkungen:*  
Es wird hiermit der Schuldnerin angezeigt, dass auf Begehren des Gläubigers die Pfändung publiziert und vollzogen wird. Die Schuldnerin besitzt keine bekannten pfändbaren Aktiven, es ist deshalb gemäss Art. 115 SchKG ein Verlustschein auszustellen.

Publikationen: – Schweizerisches Handelsamtsblatt 12.08.2022  
– Amtsblatt Obwalden 11.08.2022



*Kontaktstelle:*

Betreibungs- und Konkursamt des Kantons Obwalden –  
Dienststelle Betreuung, Enetriederstrasse 1, 6060 Sarnen

Sarnen, 11. August 2022

**Betreibung und Konkurs**

---

**Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven**

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft der *Balmer-Bichsel Verena sel.*, geboren am 23. November 1931, von Wilderswil BE, wohnhaft gewesen in 6073 Flüeli-Ranft, Bitzigasse 2, gestorben am 14. Dezember 2021 ist mit Entscheid vom 31. März 2022 der Kantonsgerichtspräsidentin II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet, das Verfahren jedoch mit Entscheid vom 2. August 2022 des gleichen Richters mangels Aktiven wieder eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von der Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, die Durchführung des summarischen Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Kostenvorschuss von CHF 4'000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

Innert gleicher Frist sind allfällige Abtretungsbegehren nach Art. 230a Abs. 1 SchKG einzureichen.

Sarnen, 11. August 2022

**Betreibung und Konkurs**

---

**Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven**

Schuldnerin: *EDELGENUSS AG* (CHE-353.674.813),  
Sonnmattstrasse 2a, 6055 Alpnach Dorf

Konkureröffnung: 17. Dezember 2021

Konkurseinstellung: 2. August 2022

Frist gemäss Art. 230  
Abs. 2 SchKG: 21. August 2022

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 11. August 2022

**Betreibung und Konkurs**

---

## Volkswirtschaftsdepartement

### Landwirtschaft. Neueinstieg Bundesprogramme für Direktzahlungen 2023

#### *Gesuchsanforderungen*

Die Anforderungen für die Anmeldung und Einreichung des Gesuches sind in der Direktzahlungsverordnung geregelt (DZV, SR 910.13).

#### *Anmeldung für Direktzahlungsarten und den ÖLN 2023*

Der Bewirtschafter oder die Bewirtschafterin muss für die koordinierte Planung der Kontrollen bis spätestens am *31. August vor dem Beitragsjahr* die Anmeldung einreichen. Dies gilt für folgende Beiträge:

- ÖLN (Ökologischer Leistungsnachweis)
- Biodiversitätsbeiträge (Q1, Q2, Vernetzung)
- Produktionssystembeiträge (Bio, Extenso, GMF, RAUS, Weidebeitrag, BTS)
- Ressourceneffizienzbeiträge

Die entsprechenden Anmeldeformulare können beim Amt für Landwirtschaft und Umwelt bezogen werden (Tel. 041 666 63 17 / landwirtschaft@ow.ch).

Bisher angemeldete Betriebe müssen sich nicht wieder neu anmelden.

Sarnen, 11. August 2022

**Amt für Landwirtschaft und Umwelt**  
Dienststelle Direktzahlungen

---

### Registrierte arbeitslose Personen

Beim Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden (RAV OW/NW) waren

Ende *Juli 227 (Vormonat 236) stellensuchende Personen* aus dem Kanton Obwalden gemeldet.

Davon sind *124 Personen (Vormonat 134) erwerbslos*.

Die Arbeitslosenquote beträgt 0,6 Prozent (Vormonat 0,6 Prozent) (CH 07.2022 2,0; OW 07.2021 0,9; CH 07.2021 2,8)

(SECO, Pressedokumentation 8. August 2022)

Sollten Sie eine offene Stelle zu besetzen haben, setzen Sie sich bitte mit dem *Regionalen Arbeitsvermittlungszentrum Ob- und Nidwalden*, Bahnhofstrasse 2, 6052 Hergiswil, in Verbindung (Telefon 041 632 56 26, Mail [info@ravownw.ch](mailto:info@ravownw.ch)). Weitere Informationen finden Sie unter [www.rav-ownw.ch](http://www.rav-ownw.ch).

Sarnen, 9. August 2022

**Amt für Arbeit**

---

## Bildungs- und Kulturdepartement

### Kantonsbibliothek

#### Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 14.00–18.00 Uhr

Donnerstag geschlossen

Samstag 10.00–12.00 Uhr

Die Bibliothek bleibt an Mariä Himmelfahrt, 15. August 2022, geschlossen.

[www.kbow.ch](http://www.kbow.ch)

Sarnen, 11. August 2022

**Abteilung Kultur  
Kantonsbibliothek**

---

### Erwachsenenbildung

#### Historisches Museum Obwalden

**Im Historischen Museum Obwalden sind Zeugen der Obwaldner Geschichte, Volkskunde, Kunst, Kunsthandwerk und Brauchtum ausgestellt.**

Datum 15. April–30. November 2022

Zeit Mittwoch–Sonntag: 14.00–17.00 Uhr

Ort Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127,  
Sarnen

Gruppen Gruppen und Führungen nach Vereinbarung

Informationen Angebote und thematische Führungen unter:  
[www.museum-obwalden.ch](http://www.museum-obwalden.ch)

#### **Gweerigi Fraiwä. Eine Demonstration unerhörter Weiblichkeit**

Die Ausstellung «Gweerigi Fraiwä» wirft einen Blick auf bemerkenswerte Frauen aus Obwalden und ihre Lebenswelten.

Datum 15. April–30. November 2022

Zeit Mittwoch–Sonntag: 14.00–17.00 Uhr  
Ort Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127,  
Sarnen

### **Mehrzahl vo Heimat**

Was bedeutet «Heimat» in der heutigen pluralen Gesellschaft? Entdecken Sie 18 überraschende Obwaldner Heimatgeschichten.

Datum 15. April–30. November 2022  
Zeit Mittwoch–Sonntag: 14.00–17.00 Uhr  
Ort Historisches Museum Obwalden, Brünigstrasse 127,  
Sarnen

## **Museum Bruder Klaus**

### **Mittwoch ist Museumstag**

Jeden Mittwoch für CHF 4.– statt CHF 10.– ins Museum Bruder Klaus.

### **Wechsausstellung Hungerkünste – eine Ausstellung über das Fasten**

Wissenswertes und Unterhaltsames über das Fasten aus Naturwissenschaft, Geschichte und Kultur. Arbeiten der Künstlerin Anna-Sabina Zürcher ergänzen die Erzählungen der «Hungerkünstlerinnen» und «Hungerkünstler».

Datum 10. April–1. November 2022  
Zeit Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr  
Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

### **Dauerausstellung Niklaus von Flüe – Vermittler zwischen Welten**

Die Dauerausstellung zeichnet ein vielfältiges Porträt des Mystikers, Politikers und Volksheiligen aus dem 15. Jahrhundert.

Datum 10. April–1. November 2022  
Zeit Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr  
Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

### **Dauerausstellung Dorothee Wyss – die Geschichte einer aussergewöhnlichen Frau**

Sie war engagierte Familienfrau und erfolgreiche Bäuerin. An der Seite des «lebenden Heiligen» Bruder Klaus lernte sie, mit Veränderungen umzugehen und Herausforderungen anzunehmen. Ihre Geschichte erzählt von Frauen, Männern und ihren Rollen, vom Stützen und Beschützen, vom Lieben und vom Loslassen.

Datum 10. April–1. November 2022  
Zeit Dienstag–Samstag: 10.00–12.00 Uhr und 13.30–17.00 Uhr  
Sonn- und Feiertage: 11.00–17.00 Uhr  
Ort Museum Bruder Klaus, Dorfstrasse 4, Sachseln

## Freizeitzentrum Obwalden

### **Erlebnis Pilze** mit Peter Kälin

Fr, 26.08.2022 | 19.00–22.00 Uhr | 2-mal | Fr. 80.– | Kurs-Nr. 22-1-NE002

### **Erfahrungsaustausch Pilze** mit Peter Kälin

Fr, 09.09.2022 | 16.00–21.00 Uhr | 1-mal | Fr. 40.– | Kurs-Nr. 22-1-NE001

### **Freitagszeichnen** mit Teddy u. Yvonne Amstad

Fr, 23.09.2022 | 18.30–21.30 Uhr | 1-mal | Fr. 65.– | Kurs-Nr. 22-1-MZ004

### **DIY-Siebdruck ohne Chemie (8–14 Jahre)** mit Teddy und Yvonne Amstad

Sa, 24.09.2022 | 13.30–16.00 Uhr | 1-mal | Fr. 55.– | Kurs-Nr. 22-1-KJ004

### **Anmeldung und Information**

Freizeitzentrum Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen, Telefon 041 662 08 44  
kurse@fzo.ch/www.fzo.ch

Dienstag–Freitag, 8.00–11.30 Uhr

Sarnen, 11. August 2022

**Fachstelle für Erwachsenenbildung**

---

## Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen sowie die Möglichkeit der Onlineanmeldung finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86

Montag, Mittwoch, Donnerstag 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

### **Hauswirtschaft**

Die modulare, bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschreibungen finden Sie auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)

### **Kosten**

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen». Der Bund unterstützt eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung am Ende der Ausbildung mit einem Beitrag von 50%, maximal Fr. 9'500.00 des Schulgeldes.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

---

### **Pflicht- und Wahlmodule**

H 22222	Müller-Kilchenmann Susanne
<b>Landwirtschaftliche Buchhaltung</b>	Dienstags, 23.08.2022 – 15.11.2022
Version 2016	8.30 – 11.45 Uhr
H 22230	Windlin-Wettstein Yvette
<b>Reinigungstechnik und Textilpflege</b>	Dienstags, 23.08.2022 – 17.01.2023
Version 2021	13.15 – 16.30 Uhr

---

H 22215 <b>Gartenbau 2. Teil</b> Version 2018	Huber Roland Donnerstags, 25.08.2022 – 22.09.2022 8.30 – 11.45 Uhr
H 22225 <b>Produktverarbeitung</b> Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 25.08.2022 – 22.12.2022 13.15 – 16.30 Uhr
H 22213 <b>Landwirtschaftliches Recht</b> Version 2021	Camenzind Michael Donnerstags, 20.10.2022 – 26.01.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 22211 <b>Ernährung und Verpflegung 1. Teil</b> Version 2022	Joller-Graf Barbara Dienstags, 22.11.2022 – 07.03.2023 8.30 – 13.00 Uhr
H 12313 <b>Familie und Gesellschaft</b> Version 2018	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 12.01.2023 – 27.04.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 12315 <b>Milchverarbeitung</b> Version 2018	Windlin-Wettstein Yvette Freitags, 13.01.2023 – 10.02.2023 8.30 – 16.30 Uhr
H12327 <b>Textiles Gestalten</b> Version 2019	Von Ah Ruth Montags, 16.01.2023 – 22.05.2023 18.00 – 21.15 Uhr
H 12321 <b>Landwirtschaftliche Betriebslehre</b> Version 2021	Dissler Christoph Donnerstags, 02.02.2023 – 22.06.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 12314 <b>Gartenbau 1. Teil</b> Version 2018	Ming Daniela Dienstags, 14.03.2023 – 27.06.2023 8.30 – 11.45 Uhr
H 12331 <b>Bildungsangebote auf dem Bauernhof</b> Version 2020	Müller-Kilchenmann Susanne / Windlin-Wettstein Yvette Freitags, 17.03.2023 – 05.05.2023 8.30 – 16.30
H 12319 <b>Haushaltführung</b> Version 2022	Windlin-Wettstein Yvette Dienstags, 21.03.2023 – 13.06.2023 13.15 – 16.30 Uhr
H 12312 <b>Ernährung und Verpflegung 2. Teil</b> Version 2022	Joller-Graf Barbara Donnerstags, 23.03.2023 – 29.06.2023 8.30 – 16.30 Uhr

## Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch.

Das Kursangebot und die Kurspreise variieren je nach Nachfrage und Kursdauer.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Nähere Infos auf unserer Website: [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Chinesisch

### Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

2 Lektionen pro Woche

## Deutsch

Das BWZ Obwalden bietet je nach Nachfrage Abend-, Morgen- und Tageskurse an. Auf unserer Website finden Sie Einstufungstests der Niveaus A1, A2 und B1.

Wir bieten auch Abendkurse in Engelberg an.

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

Folgende Anzahl Lektionen pro Woche haben wir im Angebot:

1x2 Lektionen (Abendkurse)

2x2 Lektionen (Abendkurse)

4x3 Lektionen (Tageskurse)

### Kosten

Eine Lektion kostet Fr. 14.50

Auf Wunsch kann in Raten bezahlt werden.

Für Teilnehmende, welche im Kanton Obwalden wohnhaft sind und Status F, B, C oder Schweizer Bürger sind, werden die Deutschkurse am BWZ Obwalden, bei einer Präsenz von mind. 80%, finanziell zu 70% vom Kanton unterstützt.

## Englisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

### Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Französisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

## Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Italienisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

## Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Spanisch

### Niveau

A1	Grundstufe
A2	Mittelstufe I
B1	Mittelstufe II
B2	Mittelstufe III

## Lektionen

2 Lektionen pro Woche

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist bis zum 3. Kursabend möglich.

Nähere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch).

## Vorbereitungsabend «Sprachstandanalyse»

<b>Sprachstandanalyse Vorbereitungsabend</b>	Mittwoch, 21.09.2022
Durchführung bei mind. fünf Anmeldungen	18.15 – 19.45 Uhr

## Vorbereitungskurs «Sprachstandanalyse»

E22210a	28.09 – 16.11.2022	Fr. 190.00
<b>Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs</b>	18.15 – 19.45 Uhr	



---

**Vorbereitungskurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»**

E22251a

21.09 – 23.11.2022

Fr. 280.00

**Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»**

19.00 – 21.00 Uhr

Sarnen, 11. August 2022

**Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ**  
**Grundacherweg 6, 6060 Sarnen**  
**[www.weiterbildung.bwz-ow.ch](http://www.weiterbildung.bwz-ow.ch)**  
**[bwz.wb@ow.ch](mailto:bwz.wb@ow.ch)**  
**Telefon 041 666 64 86**

---

## Bau- und Raumentwicklungsdepartement

### Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindegemeinden öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

*25. August 2022 (Fristenstillstand, Gerichtsferien)*

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

#### **Sarnen**

Gesuchsteller/in: Mode Bayard Group, Marktgasse 27, 3001 Bern  
Bauvorhaben: Anbringen Leuchtreklamen  
Ort: Parzelle 122, Poststrasse 10, Sarnen  
Zonen: Kernzone Dorf  
Naturgefahren: Gefahrenzone W0  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au sowie Ortsbildschutz

Gesuchsteller/in: Fabienne Iten und Tobias Müller, Ritterweg 2, Sarnen  
Bauvorhaben: Sanierung Garagengebäude  
Ort: Parzelle 2241, Ritterweg 2, Sarnen  
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A  
Naturgefahren: Gefahrenzone W0  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au sowie Ortsbildschutz

- Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Sarnen, Brünigstrasse 160, Sarnen  
 Bauvorhaben: Neubau hindernisfreie Bushaltestelle Sarnen Ei mit Wartehaus  
 Ort: Parzellen 3234, 3236, 3237, 3377 und 3378, Schwanderstrasse, Sarnen  
 Zonen: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen, Verkehrsanlage  
 Naturgefahren: Gefahrenzonen W1, W2/4, HM1  
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
- Gesuchsteller/in: Thomas und Sarah Wildisen-Fischer, Studenried 3, Kägiswil  
 Bauvorhaben: Sanierung Fassade und Sitzplatz, Montage Photovoltaikanlage  
 Ort: Parzelle 1967, Studenried 3, Kägiswil  
 Zonen: Landwirtschaftszone  
 Naturgefahren: Gefahrenzonen W1  
 Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung
- Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Sarnen, Brünigstrasse 160, Sarnen  
 Bauvorhaben: Sanierung Hintergraben- und Chäserenstrasse  
 Ort: Parzellen 1062, 1066, 1067, 1071, 1073, 1090, 1178, 2992 und 3203, Hintergraben- und Chäserenstrasse, Ramersberg  
 Zonen: Landwirtschaftszone, Wald, Verkehrsanlage  
 Naturgefahren: Gefahrenzonen W0, HM1  
 Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung
- Gesuchsteller/in: Verein AOAsky, c/o Eduard von Bergen, Grundacher 1, Sarnen  
 Bauvorhaben: Aufbau Photovoltaikanlage auf bestehende Sternwarte  
 Ort: Parzelle 1449, Oberes Schlierental, Stalden  
 Zonen: Alpwirtschaftszone  
 Naturgefahren: Gefahrenzone R1  
 Schutzgebiet: Bundesinventar der Landschaften und Naturdenkmäler von nationaler Bedeutung (BLN Nr. 1608) Flyschlandschaft Hagleren-Glaubenberg-Schlieren  
 Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung
- Gesuchsteller/in: Josef Burch-Imfeld, Wilerstrasse 61, Wilen und Walter Burch-Odermatt, Wilerstrasse 63, Wilen  
 Bauvorhaben: Sanierung Bootshaus  
 Ort: Parzellen 4403 und 4085, Widismatt, Wilen

Zonen: Grünzone, Gewässer  
Naturgefahren: Gefahrenzone W6, innerhalb Gewässerraum  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Ao  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

### **Kerns**

Gesuchsteller/in: Terra Foncier SA, Chemin du Vuasset 2,  
1028 Préverenges  
Bauvorhaben: Umbau Wohnhaus  
Ort: Parzelle 101, Flüelistrasse 9, Kerns  
Zone: dreigeschossige Wohn- und Gewerbezone  
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Naturgefahren W1 gelb

### **Sachseln**

Gesuchsteller/in: Josef Baggenstos, Goldmattstrasse 1, Sarnen  
Bauvorhaben: Erstellen einer temporären Theaterbühne  
Ort: Parzelle 40, Obstocken, Sachseln  
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)  
Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-  
St. Niklausen  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Marisa und Simon Waldis, Sagenmattli 5, Sachseln  
Bauvorhaben: Einbau eines Cheminée-Ofens und Kamins  
Ort: Parzelle 2138, Sagenmattli 5, Sachseln  
Zone: Wohnzone 2–3 Geschosse (W 2–3)

Gesuchsteller/in: Marianne und Franz Maurer-Tschumi, Haltenried-  
strasse 9, 6045 Meggen  
Bauvorhaben: Dach- und Fassadenrenovation am Ferienhaus  
Ort: Parzelle 1263, Hohflue 1, Sachseln  
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)  
Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-  
St. Niklausen  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Nikolaus Spichtig-Rohrer, Gersmattstrasse 5, Sachseln  
Bauvorhaben: Stallanbau (nachträgliches Baugesuch)  
Ort: Parzelle 996, Schalenberg, Sachseln  
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)  
Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-  
St. Niklausen  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

## **Alpnach**

Gesuchsteller/in: Korporation Alpnach, Chilcherlistrasse 8, Alpnach Dorf  
Bauvorhaben: Neubau Fernwärmeleitung Parzelle 298  
Ort: Parzelle 298, 320, 321, 322, 2237, Chilenmattli 1, Alpnach Dorf, GB Alpnach  
Zonen: Kernzone 1  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: W1, W2

Gesuchsteller/in: Korporation Alpnach, Chilcherlistrasse 8, Alpnach Dorf  
Bauvorhaben: Neubau Fernwärmeleitung zu Parzelle 1285  
Ort: Parzellen 1285, 1286, 1274, 263, Allmendstrasse 4, Alpnach Dorf, GB Alpnach  
Zonen: Wohn- und Gewerbezone 3 Geschosse  
übriges Gebiet  
Kernzone 3  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: W2/4 gelb, W3 gelb  
Ausnahme-  
bewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Daniel und Pia Wallimann-Röllli, Schlieren 1, Alpnach Dorf  
Bauvorhaben: Einbau Luft-Wasser-Wärmepumpe Innenaufgestellt  
Ort: Parzelle 1275, Schlieren 1, Alpnach Dorf, GB Alpnach  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: W3 gelb  
Ausnahme-  
bewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung

Gesuchsteller/in: Andreas Stadler und Alexandra Andreeva-Stadler, Feldheimstrasse 33, Alpnach Dorf  
Bauvorhaben: Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe  
Ort: Parzelle 1818, Feldheimstrasse 33, Alpnach Dorf, GB Alpnach  
Zonen: Wohnzone 2-Geschosse  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: W3

Gesuchsteller/in: Einwohnergemeinde Alpnach, Bahnhofstrasse 15, Alpnach Dorf  
Bauvorhaben: BehiG Umbau Bushaltestelle Kantonalbank  
Ort: Parzellen 1, 902, 1247, 1827, Brünigstrasse, Alpnach Dorf, GB Alpnach

Zonen: übriges Gebiet  
 Zonen: Wohn- und Gewerbezone 4-Geschosse  
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
 Naturgefahren: W1

Gesuchsteller/in: Kraftwerk Sarneraa AG, Rathausen 1, Emmen  
 Bauvorhaben: Fischabstieg Fassung KW Sarneraa (Wichelsee)  
 Ort: Parzellen 1360, 1020, 1021, Wichelsee, Alpnach Dorf, GB Alpnach

Zonen: Naturschutzzone 1  
 Landwirtschaftszone  
 Wald

Schutzgebiete: Naturschutzzone Wichelsee  
 Sonderwaldreservat Wichelsee  
 Landschaftsschutzgebiet

Naturgefahren: W1  
 Sonder-  
 bewilligungen: Gewässerschutzrechtliche Bewilligung  
 Ausnahme-  
 bewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

### **Lungern**

Gesuchsteller/in: Elektrizitätswerk Obwalden, Stanserstrasse 8, Kerns  
 Bauvorhaben: Ersatz Ölheizung durch Fernwärmeanschluss  
 Ort: Parzellen 328, 1654, Grossmatt, GB Lungern

Zonen: Zone für öffentliche Anlagen

Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
 Schutzobjekt Nr. 13  
 Umgebungsschutz von Schutzobjekt Nr. 103

Naturgefahren: MG0

Gesuchsteller/in: Gasser Felstechnik AG, Walchistrasse 30, Lungern  
 Bauvorhaben: Projektanpassung Materialdeponie Mutzenloch-Nord  
 Ort: Parzellen 628, 799, 802, 937, 1527, 1528, Mutzenloch, GB Lungern

Zonen: Wald  
 Landwirtschaftszone  
 Deponiezone Mutzenloch Nord

Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Westufer Lungernersee, Bürg-  
 len-Kaiserstuhl  
 Gewässerschutzbereich Au

Naturgefahren: Ue1, Ue2, Ue3, HM1, S1, S4, S7, S2/7, S3/5/7, S6  
 Sonderbewilligung: Rodungsbewilligung  
 raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Daniel und Susanne Walker-Wirz, Oberdorfstrasse 6, Lungern  
Bauvorhaben: Neubau Aufdach-PV-Anlage  
Ort: Parzelle 1949, Hostett, GB Lungern  
Zonen: Wohnzone B  
überlagerte Ortsbildschutzzone verfügt RRB Nr. 57 v. 29.08.2016  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: MG0

Gesuchsteller/in: Bruno Imfeld-Berger, Müliflue 11, Bürglen OW  
Bauvorhaben: Neubau Aufdach PV-Anlage, Ersatz Holz/Ölheizung durch aussenaufgestellte Luftwärmepumpe  
Ort: Parzelle 626, Ried/Müliflue, GB Lungern  
Zonen: Landwirtschaftszone  
Schutzgebiete: Landschaftschutzgebiet Westufer Lungernersee, Bürglen-Kaiserstuhl  
Gewässerschutzbereich Au  
Umgebungsschutz von Schutzobjekt Nr. 91  
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Gesuchsteller/in: Niklaus und Margrit Stalder-Zumstein, Breitenstrasse 18, Lungern  
Bauvorhaben: Ersatz Holzheizung durch aussenaufgestellte Luftwärmepumpe  
Ort: Parzelle 1804, Breiten, GB Lungern  
Zonen: Wohnzone A  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: Ue1

### **Engelberg**

Gesuchsteller/in: Martin Holz, Rigistrasse 28, 6006 Luzern  
Bauvorhaben: Ersatz Ölheizung durch aussen aufgestellte Luft-Wasser-Wärmepumpe  
Zonen: W2B  
Ort: Parzelle 1155, Zelglistrasse 4, GB Engelberg  
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
Naturgefahren: HM2/4, S0

Gesuchsteller/in: Susanne und Daniel Portmann-Dillier, Mühlematt 27, Engelberg  
Bauvorhaben: Um- und Ausbau Dachgeschoss, Einbau DU/WC, Aufbau PV Indachanlage, Ersatz Ölheizung durch Luft-Wasser-Wärmepumpe  
Zonen: W2B

- Ort: Parzelle 644, Mühlematt 27, GB Engelberg  
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
 Naturgefahren: Ue0
- Gesuchsteller/in: Leon und Petra van Gerwen, Rainstrasse 16, Engelberg  
 Bauvorhaben: Thermische Dachsanierung mit Eindeckung  
 Faserzement
- Zonen: W2B  
 Ort: Parzelle 1246, Rainstrasse 16, GB Engelberg  
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
- Gesuchsteller/in: Erika Müller, Im Rank 121, 6300 Zug  
 Bauvorhaben: Ersatz Ölheizung durch aussen aufgestellte Luft-  
 Wasser-Wärmepumpe
- Zonen: Landwirtschaftszone  
 Ort: Parzelle 677, Chalcherli 1, GB Engelberg  
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au  
 Naturgefahren: Ue2  
 Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung
- Gesuchsteller/in: Sunrise UPC GmbH, Thurgauerstrasse 101B,  
 8152 Glattpark (Opfikon)  
 Bauvorhaben: Antennentausch an best. Mobilfunkanlage Sunrise  
 «LU472-2»
- Zonen: Landwirtschaftszone, Wintersportzone  
 Ort: Parzelle 832, Ristis, GB Engelberg  
 Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au, Landschaftsschutzgebiet  
 Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmegewilligung

Sarnen, 11. August 2022

**Bau- und Raumentwicklungsdepartement**

---

## **Gemeinde Sarnen**

### **Einwohnergemeinde Sarnen. Quartierplan «Zentrumsüberbauung» (öffentliche Auflage)**

Gestützt auf Art. 18 und 19 des kantonalen Baugesetzes sowie Art. 9 und 39 des Bau- und Zonenreglementes der Einwohnergemeinde Sarnen hat der Projektverfasser (Christian Salewski und Simon Kretz Architekten GmbH, Weststrasse 74, 8003 Zürich) im Auftrag der Gesuchsteller (Bau- und Raumentwicklungsdepartement, Flüelistrasse 3, 6060 Sarnen) einen Quartierplan ausgearbeitet.

Das vom Quartierplan betroffene Gebiet, Parzellen 16, 19, 20, 21, 101, 104 und teilweise Parzelle 15, umfasst eine Fläche von 3'080.00 m<sup>2</sup>. Die Parzellen befinden sich in der Kernzone Dorf in der Ortsbildzone sowie im ISOS (Inventar der schützenswerten Ortsbilder der Schweiz), im Gewässerschutzbereich Au, teilweise im Gewässerraum der Sarneraas sowie in den Gefahrenzonen W2/4, W4 und W3/5 gemäss Gefahrenkarte. Im Weiteren befinden sich die Parzellen im Umgebungsschutz des Rathauses, einem nationalen Denkmalschutzobjekt sowie weiteren lokalen und regionalen Denkmalschutzobjekten.

Das Informations- und Mitwirkungsverfahren zum Quartierplan wurde in der Zeit vom 4. Juni 2021 bis 23. Juni 2021 durchgeführt. Die überarbeiteten Planunterlagen zum Quartierplan «Zentrumsüberbauung» werden gemäss Art. 12 der Verordnung zum kantonalen Baugesetz in der Zeit vom 16. August 2022 bis 5. September 2022 im Gemeindehaus Sarnen, Planaufgabe 2. OG, öffentlich aufgelegt.

Einsprachen gegen den Quartierplan «Zentrumsüberbauung» sind bis spätestens am 5. September 2022 (Datum des Poststempels) schriftlich an den Einwohnergemeinderat Sarnen, Brünigstrasse 160, 6060 Sarnen, einzureichen.

Sarnen, 8. August 2022

**Einwohnergemeinderat Sarnen**

---

### **Einwohnergemeinde Sarnen. Aufhebung Quartierplan Obwaldner Kantonalbank, Parzellen 303 und 304, GB Sarnen (öffentliche Auflage)**

Auf Antrag der Grundeigentümer und gestützt auf Art. 22 des kantonalen Baugesetzes und Art. 11 bis 15 der Verordnung zum kantonalen Baugesetz soll der Quartierplan «Obwaldner Kantonalbank», Sarnen, Parzellen 303 und 304, GB Sarnen, aufgehoben werden.

Das vom Quartierplan betroffene Gebiet, Parzellen 303, 4560 und 4537 (ursprüngliche Parzellen 303 und 304 zum Zeitpunkt der Genehmigung des Quartierplanes), Bahnhofstrasse 2, 6060 Sarnen, befindet sich in der Kernzone Dorf Sarnen (Art. 7 Bau- und Zonenreglement BZR), in der überlagerten Ortsbildschutzzone (OsZ) sowie im Gewässerschutzbereich Au.

Die Unterlagen zur Quartierplanaufhebung werden während 20 Tagen bei der Einwohnergemeinde Sarnen, Fachbereich Bau/Raumentwicklung, Brünigstrasse 160, Gemeindehaus Sarnen, 6060 Sarnen, öffentlich aufgelegt. Einsprachen sind schriftlich und begründet bis am 5. September 2022 (Poststempel) im Doppel an den Einwohnergemeinderat Sarnen zu richten.

Sarnen, 8. August 2022

**Einwohnergemeinderat Sarnen**



---

## Gemeinde Alpnach

### Einführung des eidgenössischen Grundbuchs in der Gemeinde Alpnach. Teilgebiet in der Gemeinde Alpnach

#### *Öffentlicher Aufruf*

Vor der Einführung des eidgenössischen Grundbuchs in der Gemeinde Alpnach hat die Bereinigung der dinglichen Rechte zu erfolgen. Im Bereinigungsverfahren sind in erster Linie die vor 1912 entstandenen, altrechtlichen Rechte und Lasten zu erfassen. Später entstandene Dienstbarkeiten können aufgenommen werden, sofern die Voraussetzungen nach neuem Recht erfüllt sind.

Die Anmeldung von dinglichen Rechten hat deshalb gegenwärtig für das Teilgebiet im Perimeter 02: «Baugebiet Alpnach Dorf; nördlich begrenzt durch Kleine Schlieren, östlich durch Nationalstrasse N8, südlich begrenzt durch Eichstrasse, Bahnhofplatz und Bahnhofstrasse, westlich durch Alte Landstrasse, Teil Brünigstrasse und Pfisterstrasse», zu erfolgen.

Sobald die Bereinigungsarbeiten für weitere Gebiete aufgenommen werden, wird dies wiederum öffentlich bekannt gemacht.

Die Ansprecher von dinglichen Rechten wie Eigentum, Dienstbarkeiten, Grundpfandrechten usw. an den Grundstücken werden aufgefordert, ihre Rechte, soweit sie nicht schon im kantonalen Grundbuch eingetragen sind, bis am 12. September 2022 bei der Grundbuchbereinigung Sarneraatal, 6060 Sarnen, schriftlich anzumelden (Art. 6 der Verordnung über die Bereinigung der dinglichen Rechte und die Einführung des eidgenössischen Grundbuchs «Bereinigungsverordnung», GDB 213.51).

Die Anmeldung ist auch anlässlich der Bereinigungsverhandlung oder innert der bei der Eröffnung des Bereinigungsergebnisses gesetzten Frist noch möglich. Eintragungspflichtige Rechte (z. B. Fuss- und Fahrwegrechte usw.), die nicht angemeldet werden und auch nicht im kantonalen Grundbuch eingetragen sind, werden nicht ins neue, eidgenössische Grundbuch aufgenommen.

Nach Ablauf von zwei Jahren seit der Inkraftsetzung des Grundbuchs für die betroffenen Grundstücke erlöschen nach Art. 39 Abs. 1 der Bereinigungsverordnung alle dinglichen Rechte, die noch nicht eingetragen, aber eintragungspflichtig sind, sofern sie nicht während dieser Zeit zur Eintragung beim Grundbuch angemeldet werden.

Sarnen, 11. August 2022

**Grundbuchbereinigung Sarneraatal**

---

## Gemeinde Giswil

### Einwohnergemeinde Giswil. Unterhaltsarbeiten Brückenplatte, Stein-Schlad-Strasse

Ab dem 17. bis 19. August 2022 wird die Brückenplatte anfangs Stein-Schlad-Strasse (untere Erdbrust) saniert. Die Brücke kann während diesen Tagen nicht befahren werden. Als Umleitung dient die Bergstrasse. Bei Schlechtwetter wird die Sanierung auf den 22. bis 24. August 2022 verschoben.

Die Bauherrschaft und die Unternehmer bitten die Anwohner/innen und Verkehrsteilnehmenden um Verständnis.

Giswil, 14. Juli 2022

Einwohnergemeinde Giswil

---

## Handelsregister

### Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

**Matsch AG (Matsch Ltd) (Matsch SA)**, in Sarnen, CHE-311.471.960, Bahnhofstrasse 2, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19.07.2022. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb von Beteiligungen an anderen Gesellschaften, die Finanzierung von Unternehmensgruppen sowie die Anlage- und Investitionstätigkeit in der Schweiz oder im Ausland sowie alle anderen damit zusammenhängenden Tätigkeiten. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum und Immaterialgüterrechte erwerben, verwerten, veräussern und verwalten. Insbesondere kann die Gesellschaft Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für mittelbare und unmittelbare Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Sie kann ebenfalls direkt oder indirekt mit ihr verbundenen Gesellschaften entgeltlich oder unentgeltlich Darlehen oder andere Finanzierungen gewähren und Sicherheiten aller Art stellen. Aktienkapital: CHF 100'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.00. Aktien: 1'000 Namenaktien zu CHF 100.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Gründererklärung vom 19.07.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine

eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Schindler, Christophe, von Köniz, in Neuchâtel, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Matti, Mathias Henri Jacques, von Pully, in Pully, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 774 vom 19.07.2022

**Online Marketing Ritta von Flüe**, in *Sachseln*, CHE-448.834.951, Wissibach 4, 6072 Sachseln, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Online Marketing, Verkauf. Eingetragene Personen: von Flüe, Ritta, von Sachseln und Stansstad, in Sachseln, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 775 vom 19.07.2022

**Daikoku GmbH**, *bisher in Horgen*, CHE-389.058.095, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 206 vom 22.10.2020, Publ. 1005005286). Statutenänderung: 07.07.2022. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Birrenweg 18, 6390 Engelberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bouts, Theodor Elisabeth Marie Johannes, niederländischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 20 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: in Horgen].

Tagesregister-Nr. 776 vom 19.07.2022

**Tier-Naturheilpraxis Sabine Rohrer-Bucher**, in *Sarnen*, CHE-276.610.717, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 74 vom 20.04.2015, Publ. 2105159). Das Einzelunternehmen wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rechterswil im Handelsregister des Kantons Solothurn eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 781 vom 19.07.2022

**Markus Wirth Consulting GmbH in Liquidation**, in *Engelberg*, CHE-150.157.839, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 13 vom 20.01.2021, Publ. 1005078388). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 779 vom 19.07.2022

**Stardust Investments Switzerland GmbH in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-249.072.846, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 235 vom 04.12.2019, Publ. 1004774445). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 780 vom 19.07.2022

**Mario Garovi AG in Liquidation**, in *Sachseln*, CHE-107.739.532, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 29.10.2021, Publ. 1005322908). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des zugelassenen Revisors vom 12.04.2022 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagesregister-Nr. 778 vom 19.07.2022

**GSB Garage Sepp Blättler**, in *Kerns*, CHE-204.378.332, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 202 vom 18.10.2019, Publ. 1004740479). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.

Tagesregister-Nr. 777 vom 19.07.2022

**Interactive Consulting Associates GmbH**, bisher in *Risch*, CHE-110.497.329, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 189 vom 29.09.2020, Publ. 1004988070). Statutenänderung: 13.07.2022. Sitz neu: **Sarnen**. Domizil neu: c/o Gabriel & Bucher AG, Bahnhofplatz 5, 6060 Sarnen. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die weltweite Erbringung von Beratungsdienstleistungen auf dem Gebiet von Good Manufacturing Practice, Contract Auditing, Qualitäts- und Managementsysteme für die Pharmazeutische Industrie im Zusammenhang mit der Herstellung von pharmazeutischen Wirkstoffen und Arzneimitteln. Die Gesellschaft kann im Übrigen alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern, wie insbesondere sich an Unternehmen ähnlicher Art im In- und Ausland beteiligen, Grundeigentum erwerben und veräussern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Scherer, Dr. Paul Martin, von Sempach, in Ennetbürgen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: in Walchwil].

Tagesregister-Nr. 783 vom 20.07.2022

**Stiftung Academia Engelberg**, in *Engelberg*, CHE-109.628.292, Stiftung (SHAB Nr. 94 vom 16.05.2022, Publ. 1005474191). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nufer, Marianne, von Sarnen, in Kerns, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 784 vom 20.07.2022

**Backer Investment AG**, in *Kerns*, CHE-369.935.942, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08.03.2017, Publ. 3390481). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kehl, Oliver, von Rebstein, in Rapperswil-Jona, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Putzer, Henriette, deutsche Staatsangehörige, in Kerns, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 782 vom 20.07.2022

**EuroReal AG**, in *Lungern*, CHE-115.534.742, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2021, Publ. 1005177112). Statutenänderung: 14.07.2022. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmen der Realwirtschaft, sowie den Erwerb, die Verwaltung, die Vermittlung und die Veräusserung von Immobilien in Europa. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Die Gesellschaft kann alle kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten

ausüben, welche mit dem Zweck der Gesellschaft in Zusammenhang stehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, E-Mail oder Telefax an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. [gestrichen: Die Inhaberaktien sind am 01.05.2021 von Gesetzes wegen in Namenaktien umgewandelt worden. Die Statuten der Gesellschaft sind noch nicht an die Umwandlung angepasst worden; die Anpassung muss anlässlich der nächsten Statutenänderung erfolgen.]. Durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14.07.2022 wurden die Statuten der Gesellschaft an die gesetzliche Umwandlung der Inhaberaktien in Namenaktien per 01.05.2021 angepasst. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer, Josef I., von Jonen und Zürich, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: von Zürich und Jonen, in Bolligen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 785 vom 21.07.2022

**Provita-Stiftung**, in *Engelberg*, CHE-109.780.793, Stiftung (SHAB Nr. 129 vom 07.07.2020, Publ. 1004930654). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bertsch, Monika, genannt Sr. M. Michaela, deutsche Staatsangehörige, in Gengenbach (DE), Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 786 vom 21.07.2022

**Strassengenossenschaft Hostatt**, in *Sarnen*, CHE-101.061.128, Genossenschaft (SHAB Nr. 223 vom 16.11.2021, Publ. 1005334862). Domizil neu: c/o Beat Grendelmeier, Hostattstrasse 10, 6060 Sarnen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ryser, Pia, von Sumiswald und Stans, in Sarnen, Aktuarin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dercourt, Gunther, von Hergiswil (NW), in Sachseln, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Tagesregister-Nr. 789 vom 22.07.2022

**Bürkler Management GmbH**, in *Engelberg*, CHE-111.697.598, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 226 vom 19.11.2020, Publ. 1005026568). Die GmbH wird infolge Verlegung des Sitzes nach Urdorf im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht. Tagesregister-Nr. 790 vom 22.07.2022

**Arnold Feierabend AG**, in *Engelberg*, CHE-105.742.730, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 13.04.2022, Publ. 1005449942). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arnold, Robert Josef, von Spiringen, in Engelberg, Vorsitzender der Geschäftsführung (CEO), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 788 vom 22.07.2022

**Nexus, Inh. Wilhelmien van Nieuwenhuizen**, in *Sarnen*, CHE-150.669.890, Stockenmatt 33, 6063 Stalden (Sarnen), Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Software as a Service Dienstleistungen (SaaS). Cloud hosting Dienstleistungen für Unternehmen. Eingetragene Personen: van Nieuwenhuizen, Wilhelmien, von Wolfenschiessen, in Sarnen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 791 vom 25.07.2022

**Genossenschaft Zeitgut Obwalden**, in *Sarnen*, CHE-338.677.655, Genossenschaft (SHAB Nr. 105 vom 03.06.2021, Publ. 1005204814). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Halter, Pia, von Emmen und Lungern, in Sachseln, Präsidentin der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumann-Gisler, Walter, von Bürglen (UR), in Lungern, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berchtold, Edwin, von Giswil, in Sarnen, Mitglied der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 794 vom 25.07.2022

**Aquila Wealth Management AG**, in *Alpnach*, CHE-110.304.212, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 240 vom 09.12.2021, Publ. 1005353097). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jain, Vivien, von Luzern, in Wädenswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kilchberg (ZH)].

Tagesregister-Nr. 792 vom 25.07.2022

**Clearmount AG**, in *Engelberg*, CHE-421.676.234, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 03.09.2021, Publ. 1005283654). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jain, Vivien Joanne, von Luzern, in Wädenswil, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Kilchberg (ZH)].

Tagesregister-Nr. 793 vom 25.07.2022

**QUID AG**, in *Sarnen*, CHE-114.603.435, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 9 vom 15.01.2020, Publ. 1004805232). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Infanger, Albert, von Engelberg, in Hergiswil NW, einziges Mitglied und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Füeg, Urs, von Welschenrohr-Gänsbrunnen, in Binningen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 795 vom 25.07.2022

**Spannort Inn GmbH in Liquidation**, in *Engelberg*, CHE-113.722.534, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 111 vom 11.06.2021, Publ. 1005214360). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des zugelassenen Revisors vom 22.11.2021 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagesregister-Nr. 797 vom 25.07.2022

**Spannort GmbH in Liquidation**, in *Engelberg*, CHE-114.640.181, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 111 vom 11.06.2021, Publ. 1005214359). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des zugelassenen Revisors vom 22.11.2021 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagesregister-Nr. 796 vom 25.07.2022

**Paul Hegglin GmbH für Liegenschaftenunterhalt und Hauswartungen**, in *Sarnen*, CHE-107.674.134, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 12.07.2022, Publ. 1005518533). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Benkler-Steck, Beatrice, von Bern, in Mauensee, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 798 vom 26.07.2022

**Chrysalis Pharma AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-115.667.372, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16.07.2020, Publ. 1004938329). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 799 vom 26.07.2022

**N1an AG in Liquidation**, in *Engelberg*, CHE-111.972.296, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 11.06.2021, Publ. 1005214356). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird mit Bestätigung des zugelassenen Revisors vom 22.11.2021 vor Ablauf des Sperrjahres gelöscht.

Tagesregister-Nr. 800 vom 26.07.2022

**PURE LUXURY HOMES GMBH**, in *Kerns*, CHE-255.458.438, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 70 vom 08.04.2022, Publ. 1005446416). Domizil neu: c/o Adfidor Treuhand GmbH, Flüelistrasse 13, 6064 Kerns. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rychlewska, Agnieszka, polnische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fahrhöfer, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Dubai (AE), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00; NEVI Swiss AG (CHE-493.368.398), in Arlesheim, Gesellschafterin, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00; Santoli, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Lugano, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 802 vom 27.07.2022

Berichtigung des im SHAB Nr. 170 vom 02.09.2021, Seite / Id Nr. 1'005'282'733, publizierten TR-Eintrags Nr. 1'261 vom 30.08.2021 **Careses d'O Yachting GmbH**, in *Sarnen*, CHE-386.278.128, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 02.09.2021, Publ. 1005282733). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Emeri, Robert François André, von Olon, in Bülach, Gesellschafter und Vorsitzender der Geschäftsführung,



mit Einzelunterschrift, mit 100 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [nicht: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
Tagesregister-Nr. 801 vom 27.07.2022

**Tioman Services E. Schäli**, in *Sarnen*, CHE-108.774.577, Einzelunternehmen (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2006, S. 11). Löschung infolge Geschäftsaufgabe.  
Tagesregister-Nr. 803 vom 27.07.2022

**Ursinho Racing & Café AG**, in *Sarnen*, CHE-110.297.291, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11.05.2021, Publ. 1005177208). Firma neu: **Ursinho Racing & Café AG in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 15.06.2022 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 731b OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.  
Tagesregister-Nr. 808 vom 28.07.2022

**ENHANZZ Holding AG**, in *Alpnach*, CHE-331.437.340, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 30.06.2021, Publ. 1005233616). Die Aktiengesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug im Handelsregister des Kantons Zug eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.  
Tagesregister-Nr. 809 vom 28.07.2022

**Homelift Suter GmbH**, in *Alpnach*, CHE-113.211.877, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 114 vom 14.06.2012, Publ. 6718120). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häderli-von Moos, Walter, von Birmensdorf ZH, in Spiez, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00; Suter-Gilg, Maja, von Zürich, in Urdorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einem Stammanteil von CHF 1'000.00. Ingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Joshua, von Glarus Nord, in Sarnen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit 2 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00.  
Tagesregister-Nr. 810 vom 28.07.2022

**Insight Experts GmbH**, in *Engelberg*, CHE-230.741.326, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 46 vom 07.03.2018, Publ. 4096357). Firma neu: **Insight Experts GmbH in Liquidation**. Mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten I des Kantons Obwalden vom 11.04.2022 wurde die Gesellschaft gemäss Art. 819 OR i.V.m. Art. 731b OR aufgelöst und ihre Liquidation nach den Vorschriften über den Konkurs angeordnet.  
Tagesregister-Nr. 806 vom 28.07.2022

**Paul Hegglin GmbH für Liegenschaftenunterhalt und Hauswartungen**, in *Sarnen*, CHE-107.674.134, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 146 vom 29.07.2022, Publ. 1005531917). Ingetragene Personen neu



oder mutierend: Lengacher, Bernhard, von Reichenbach im Kandertal, in Spiez, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 807 vom 28.07.2022

**Casyigu AG**, in *Sachseln*, CHE-408.487.688, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 16.12.2016, Publ. 3227175). Domizil neu: Dorfplatz 11, 6072 Sachseln.  
Tagesregister-Nr. 805 vom 28.07.2022

**Carlau AG**, in *Sachseln*, CHE-112.932.419, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 124 vom 28.06.2012, Publ. 6740454). Domizil neu: Dorfplatz 11, 6072 Sachseln.  
Tagesregister-Nr. 804 vom 28.07.2022

**Luxim Invest Verwaltungs GmbH**, *bisher in Genève*, CHE-101.948.497, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (vom 11.06.2018). Statutenänderung: 18.07.2022. Übersetzungen der Firma neu: (Luxim Invest Verwaltungs Sàrl) (Luxim Invest Verwaltungs LLC). Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: Klosterstrasse 3, 6390 Engelberg. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt die Investition, Verwaltung und Beratung betreffend Eigentumsrechten, insbesondere betreffend Grundeigentum im Ausland. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten sowie Immaterialgüter erwerben, veräussern oder lizenzieren. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen per Brief oder E-Mail an die im Anteilbuch verzeichneten Adressen. [gestrichen: Les modalités de transfert des parts sociales dérogent à la loi selon les statuts.]. Gemäss Geschäftsführungserklärung vom 23.06.2009 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. [bisher: Opting-out: Selon déclaration des gérants du 23.06.2009, la société n'est pas soumise à un contrôle ordinaire et renonce à un contrôle restreint.]. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Corbin, Gareth Richard, britischer Staatsangehöriger, in Genève, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: GLEMBO INVESTMENT S.A. (Company Number 396180), in Panama (PA), Gesellschafterin, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00 [bisher: GLEMBO INVESTMENT S.A.]; Briët, Miguel, niederländischer Staatsangehöriger, in Loosdrecht (NL), Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift; Sibbing, Mattijs, niederländischer Staatsangehöriger, in Engelberg, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 811 vom 29.07.2022

**INTRACOM IT GmbH in Liquidation**, in *Sachseln*, CHE-114.566.573, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 206 vom 22.10.2020, Publ. 1005005636). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. Tagesregister-Nr. 812 vom 29.07.2022

**Aviation by Brandt GmbH**, in *Sarnen*, CHE-415.724.882, Gartenstrasse 21, 6060 Sarnen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 28.07.2022. Zweck: Die Gesellschaft bezweckt die Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Luftfahrt, insbesondere Beratung von Luftfahrtunternehmen, Prozessentwicklung, Durchführung von Zulassungen und Schulungen sowie Konstruktion, Design und Herstellung von mechanischen Komponenten sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Sie kann auch Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Stammkapital: CHF 20'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Geschäftsführung an die Gesellschafter erfolgen schriftlich (einschliesslich E-Mail) an die im Anteilbuch eingetragene Adresse unter Vorbehalt abweichender gesetzlicher oder statutarischer Bestimmungen. Gemäss Gründererklärung vom 28.07.2022 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Brandt, Arne-Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Sarnen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit 200 Stammanteilen zu je CHF 100.00. Tagesregister-Nr. 813 vom 02.08.2022

**Porsche Motorsport Club Suisse**, in *Engelberg*, CHE-133.829.649, Tillisstrasse 2, 6390 Engelberg, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 11.02.2021. Zweck: Der Verein bezweckt die Vereinigung von Porsche Motorsport Interessierten, zur Pflege von motorsportlichen, sportlichen, gesellschaftlichen und kameradschaftlichen Beziehungen. Der Verein bezweckt ausserdem die Durchführung und Koordination von motorsportlichen, sportlichen und gesellschaftlichen Veranstaltungen im In- und Ausland sowie die Wahrung und Förderung der Interessen seiner Mitglieder. Mittel: Die erforderlichen finanziellen Mittel werden aufgebracht durch Mitgliederbeiträge, Erträge aus Veranstaltungen, Erträge aus Clubvermögen, Schenkungen und Zuwendungen, Sponsoring und Darlehen. Eingetragene Personen: Feller, Richard Frédéric, von Kirchdorf (BE), in Pully, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mancosu, Ernesto Augusto Mario, italienischer Staatsangehöriger, in Lutry, Vizepräsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Penalba Cortés, Xavier, spanischer Staatsangehöriger, in Wettswil am Albis, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien

mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Steffen, Reto Urs, von Lützelflüh, in Engelberg, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten; Meister, Peter Hans, von Bern, in Ittigen, Mitglied des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.  
Tagesregister-Nr. 815 vom 02.08.2022

**Gigabite KLG**, in Sarnen, CHE-363.175.233, Dörfli 3, 6060 Ramersberg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 01.08.2022. Zweck: Die Kollektivgesellschaft bezweckt das Erstellen von Webseiten für Kunden, das Anbieten von Webhosting und anderen Webservices sowie das Unterstützen und Implementieren von IT-Systemen. Die Gesellschaft kann mit dem Firmenzweck verbundene Dienstleistungen abschliessen, sowie Geschäfte, die dem Gesellschaftszweck unmittelbar oder mittelbar dienen. Eingetragene Personen: Kiser, Khalil Alejo Amir, von Ballwil, in Sarnen, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mauve, David, deutscher Staatsangehöriger, in Kriens, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagesregister-Nr. 814 vom 02.08.2022

**PIC Peter Imfeld Consulting**, in Sarnen, CHE-298.280.396, Goldetsacherstrasse 5, 6062 Wilen (Sarnen), Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bauwesen, speziell im Bereich der Gebäudehülle. Branchenübergreifende Tätigkeiten aller Art; Kauf und Verkauf von Waren wie Baumaterialien und Fahrzeugen aller Art. Eingetragene Personen: Imfeld, Peter, von Lungern, in Sarnen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagesregister-Nr. 819 vom 02.08.2022

Sarnen, 11. August 2022

**Handelsregister**

**Inseratenannahme für Obwalden:**  
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen

Postanschrift: Postfach, 6061 Sarnen

Telefon 041 666 62 05,

E-Mail: [amtsblatt@ow.ch](mailto:amtsblatt@ow.ch),

[www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch) > Amtsblatt

**Aboverwaltung:** Telefon 041 666 77 47

**Druck:** Abächerli Media AG,  
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

**Beglaubigte Auflage:**  
4696 Expl. WEMF/KS, Basis 2020/2021

**Abbestellungen/Änderungen:**  
Dienstag, 17.00 Uhr

**Annahmeschluss:**  
Mittwoch, 12.00 Uhr

**Insertionspreise:**  
Inseratpreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt.):  
1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag unter  
[www.obwalden.ch](http://www.obwalden.ch) > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate  
und Gut zum Druck.  
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50\*,  
Einzelnummer Fr. 2.-\*

\* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.